



「今こそ YMCA の時代」と抱負を語る古谷
総主事

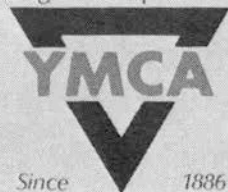
神戸 YMCA (神戸キリスト教青年会) は今年百周年を迎えた。長年にわたって文化や福祉の向上、スポーツを通して健康の増進に努力してきた功績は大きく、昭和47年に兵庫県社会賞、51年に神戸市文化奨励賞を受賞している。

今月は、百周年を迎えた神戸 YMCA の歩みとこれらの活動の取りくみや課題について、三宮の本部で古谷武雄総主事にお話をお聞きした。

橋本 まず、YMCA はいつ頃、どこで、どのようにして誕生したのでしょうか？

古谷 一八八四年にロンドンで誕生したのですが、それには当時の社会的な背景がありました。つまり産業革命で機械化と都市化が進行し、田舎から多くの青年たちが都市へやってきましたが、病气や非行、そして孤独に悩

Serving the People of KOBE



★神戸を福祉の街に

「今こそ

YMCA の時代

—百周年を迎えた神戸 YMCA



橋本 明

〔社団法人家庭養護
促進協会事務局長〕

んでいたわけです。そういう青年たちがみんな助け合い、労働条件をよくしていくと仲間づくりをし、精神や身体の上を旗印にして社会に訴えていったのが始まりですね。この運動はまたたく間にロンドン中はもちろん、近辺の町にもひろがり、さらにヨーロッパからアメリカへとひろがっていったわけです。

橋本 日本へはいつ頃入ってきたのですか？

古谷 一八八〇年です。その年に東京に最初の YMCA が設立され、二年後に大阪、その二年後に横浜、そしてさらに二年後の一八八六年に日本では四番めに神戸 YMCA ができました。今日では全世界の約百カ国にありま

すね。

橋本 YMCA の活動の特色はどんなところにあるのでしょうか？

古谷 やはりキリスト教的な価値感や生き方を青年を初め、一般の人たちのなかにひろめていくことが基本になっていますね。そのための活動は①教育、②スポーツや体育を通しての健康、③国際的な相互理解や交流、④福祉と大きく四つに分けられますね。

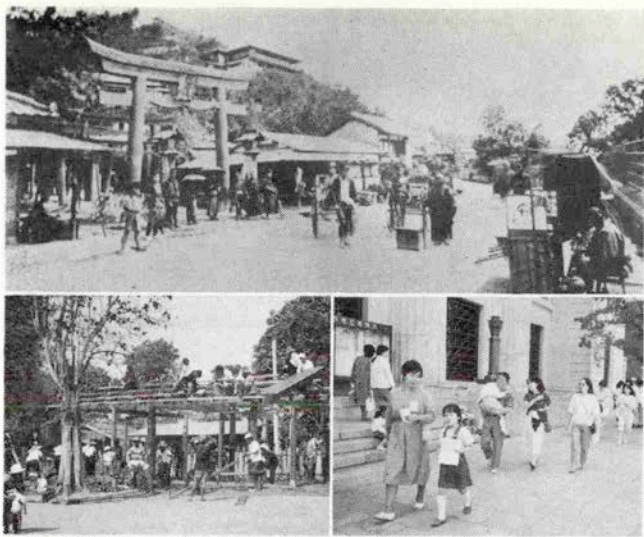
橋本 他の YMCA とは違った神戸 YMCA 独特のプログラムといったものはあるでしょうか？

古谷 今回の YMCA もだいたい同じようなプログラムをやっていますが、神戸 YMCA が大事にしてきたのは特にキャンプや体育ですね。昭和27年から家庭に閉じこ

もりがちな肢体不自由児のキャンプをしたり、37年から
は体育の嫌いな子どものキャンプをやってきたりしてい
ますし、体育ではバスケットボールやバレーボールをい
ち早く紹介し、普及にとめてきました。これらのスポ
ーツはアメリカのYMCAで体育のために意図的に発明
されたスポーツなんです。神戸YMCAはそんな伝統
をもっていますね。

橋本 21世紀へ向けて神戸YMCAがこれから取りくむ
べき課題は何でしょうか？

古谷 その時代の社会状況から生み出されるさまざまな
課題にどう対応していくか、にYMCAのすべてのプロ
グラムは組まれていきますから、時代が変れば新しいプ
ログラムを作っていくかねばなりません。その一つは、現
代の豊かな社会の中で多くの人が孤立し、疎外感をもっ
ていますが、人間性の回復や人と人とのまじわり、ネッ



上/諏訪山の中腹にある明治時代の紅葉館。1886年にここで発会式が行なわれた。
下左/タイでのワークキャンプ。チェンマイ YMCA と協力して毎年青年を送っている。
下右/百周年の記念行事の一つ「市民ウォークラリー」4月29日東遊園地で。

トワークをひろげたり、交流の拠点を近隣の中につくっ
ていくこと。二番めはボランティアの心をもった人たち
を育てていくこと。三番めに国際協力。今海外の五つの
YMCAと兄弟関係をもっていますが、100周年を機会に
それぞれが協力して世界の平和のためにどんな貢献がで
きるか話し合う会議をもちます。第四に健康へのとりく
みです。今の社会には心の病いが増えてきているよう
ですが、身体的な健康だけでなく、心の健康を大事にして
いく、その人の価値観まで含めたライフスタイルを変革
していくような生き方を求めないといけない。私たちは
それを「ウェルネス運動」と呼んでいます。それを地
域の中にひろげていきたい。それとこれからのYMCA
は自己完結型、つまりYMCAだけで何でもやるという
のはダメだと思えます。YMCAをもっとオープンに
し、いろんな団体といっしょにやることが大切にな
ってきますね。いのちの電話のような市民運動や、ク
ロスカルチュラルセンターなどはいろんな団体といっし
よにやっていますがこんな連携はもっと必要になってく
るでしょう。この百年間に神戸YMCAはいろんな人た
ちに支えられてここまでできましたので、これからはお返
しをしないとけない。

百周年を記念して創る国際文化センターではいろん
なコミュニティサービスをやりたいと考えています。五月
からは宝塚につくった拠点で活動を始めましたし、西神
地域にも拠点をつくっている。そんなサービスプログラムを
やりたいと思っています。

橋本 合理性や科学的なものが優先されてきた社会のひ
ずみとして公害問題や心の病がひろがってきていますか
ら、宗教的なものを基盤にしたYMCAの活動はこれか
らの社会づくりの大いに期待が寄せられるのではないで
しょうか。

古谷 今こそ、YMCAの時代だと思います。「みんなの
ものがひとつとなるために」がYMCAの標語ですがこの
理想に向ってすすんでいきたいと思えます。

《ダイビング》



私たちは

水球に

住んでいる

★私達は水球に住んでいる

私達の住んでいる星は三〇%が陸、七〇%がコバルト色の海で包まれているのです。だから地球と呼ぶよりは、むしろ水球と言った方が正解でないかしら。海を知らない人は、どんなに頑張っても飛び回っても、たった三〇%しか動けないのです。水球に住むかぎりは海を知らなくては、つまらない生き方になってしまふ気がするのです。

七〇%放棄するより一〇〇%愛したいものです。人生をおおいに謳歌したいと思っっている方にはスキューバダイビングを是非ともお勧めしたいです。自然を愛する人、愛したい人は上達も早いに違いありません。年齢制限、性別、関係ありません。ドイツの女性で七十歳から習い始め、今では有名な水中カメラウーマンとして世界で活躍している人もいます。私の周りでもつい最近、結婚以来一歩も外に出た事もない五十歳も過ぎようとする友人のお母様が、トレーニングを開始。六月には沖繩のケラマ諸島へ仲間と一緒に行くのだと張りきっておられます。

運動とは縁の無かった人も、海に対する思いがあればあれば、焦らずじっくりトレーニングを重ね

れば潜れるようになるものです。あとは海での回数をこなせば、やがて色とりどりの魚達と並んで泳ぐことが出来るのです。

★海の中は宝箱

あなたは、魚の顔を正面から見たことがあるかしら？ 図鑑や本に載っている魚は殆どが色も鮮かに横向きに描かれています。食卓のお皿に盛りつけられた魚も口を開けて横向き。スーパーで見かける魚は顔無しだったりして…。案外正面から見るという機会はないものです。海に潜って一度見てみて下さい。皆それぞれ個性的。大きくてグロテスクな魚もにらめっこして見ると結構間が抜けた顔をしていたり、エビも複雑で宇宙人のようだったりします。「あー、山田君とそっくり!!」とか。海の中で笑ったりすることもしばしば。魚がない場合にも目をこらして見れば限りなく沢山のものがあります。岩にもそっと近寄って見ると色々な動植物が住みついています。ガラス細工のように透明なエビが躍っていたり、幾何学模様のごとく順序よくびっしり並んだサンゴ。ひとつひとつ花が咲いているように見えるポリプ。全てが見落としてしまいそうな世界なのです。同じ

富澤 友子

〈J・P・SEAインストラクター〉
〈神戸ダイビング・ショップ〉



海、同じ場所で潜っても毎回異なった驚きがあります。その出会いは、まったく「未知との遭遇」と言うのが應しいのです。海の中はまだまだ不可解な分野です。あなたが世界に知られてない動植物を発見するかもしれないのです。自分の名前の付いた魚や貝、サンゴが図鑑に付け加えられたりして。「フジワラクチヒゲラツパ鯛」とか「ゴマシオツルミニ枚貝」とか。そんな可能性も秘められているのです。仲間同士で勝手に名付けて楽しむのも方法。

海に潜ると水圧がかかるのですが、体重を常に○kgに保つ調節をします。陸の上では二十kg近い装備を身に付け潜りますが、器材によって○kgにしますので。だからオデブさんでもスイスイ。魚のように泳げることが出来るのです。指一本で男性を軽々持ち上げニッコリ。十人での肩車だって出来てしまうのです。水中カメラをマスターして

グアム島にて水中散歩を楽しむ（撮影・林 牧樹）

そんな記念写真を撮ってみるのも楽しいし、海の中では夢や遊びが無限に広がってゆきます。そんなこんなで海に潜りに集まって来る人達と出会うのも素晴らしいことです。自然を愛する人達は、すぐに打ちとけて話に花が咲きます。親しい人も出来、友達との輪は留ることを知らず、どんどん世界中に広がってゆきます。海とのふれ合いが、人間同士の温かなふれ合いにつながってゆくのです。

★島を旅する

ダイビングをマスターしたら、さあ、島を旅しましょう。最少限の器材とTシャツを持って、寒い冬でも、日本を脱出して地図に載っていないような島を目ざします。電気も水道も無い島です。時計をはずし、髭も剃らず、心も身体も開放してやりましょう。全てが生きて来ます。テレビが無くて、車が無くても布きれ一枚身体に巻いて、風が運ぶ潮の香り、花や葉、砂の匂いを嗅ぎ、手で触れ、刻々とうつり変わる海や空の色を一日ながめて過ごします。色々な発見が出来るはず。自分自身がとってもしっかりになるに違いありません。全て愛したくなるに違いありません。それが世界中の海を訪ねる旅の素晴らしさだと思います。島を食べ、島を着て、島といっしょに寝るのです。ひとまわり豊かになった自分を感じるはず。日本に帰っての忙しい毎日も新たな気持ちで乗りきって行けます。自然のもつ恐さ、奥の深さ、力強さ、暖かさを知るためにも、ダイビングをお薦めしたいのです。一〇〇%の人生を望むお友達へ。



● Look Sports. / ●

バレーボール

★第23回NHK杯女子国際バレーボール試合

6月27日(金)16:00

キューバV.S. 韓国

全日本V.S. 全日本ジュニア

6月28日(土)14:00

全日本V.S. 韓国

キューバV.S. 全日本ジュニア

6月29日(日)12:00

全日本V.S. キューバ

韓国V.S. 全日本ジュニア

△於Vポर्टアイランドホール

□(指特別) ¥3,500 (¥3,000)

A ¥3,000 (¥2,500) (目大)

人 ¥2,500 (¥2,000) 中学 ¥1,000 小学 ¥500 (前売のみ)

アメリカンフットボール

★関学フットボールデー

6月22日(日)11:00

関学高等部V.S. 慶応高校

関学中等部V.S. 長浜南中学校

関学院大学V.S. 明治大学

△於V神戸総合運動公園

□一般 ¥1,000 (¥800) 中高校生 ¥500 (¥400) 小学生以下無料

ハンドボール

★日本ハンドボールリーグ

6月15日(日)12:30

(女) ジャスコV.S. 大和

大崎V.S. 日立

(男) 浦永V.S. 日新

△於V西宮市民体育館

□一般 ¥1,200 (¥1,100)

中高校生 ¥1,000 (¥900)

小学生以下無料

バスケットボール

★西日本学生バスケットボール選手権大会

6月1日(日)6月8日(日)9:00

西日本の男子84大学、女子72大学による

トーナメント

△於Vポर्टアイランドホール、兵庫県立

文化体育館 王子スポーツセンター

□一般 ¥1,000 中高校 ¥700 小学 ¥400

見もの・見どころ

日本ハンドボールリーグ

ジャスコV.S. 大和



● Sports Shop Selection

DIVING SHOP 潜水館



幸介 中野
＜明石高校教諭＞

防御の非常にいいジャスコと、若手チーム大和との熱戦。ジャスコは、守りが

堅く速攻を信条とするチームで、近藤(夙川高出身、高岡の二人がとにかくよく走る。あと、寺沢、鷲野がポイントゲッター。一方、大和は、若手メンバーで編成された新鋭チーム。ゴールキーパーの高浜が安定しており、丸岡のロングシュートも心強い。両サイドからの攻めも、このチームの魅力のひとつである。地元明石高校出身のポスト上西(全日本ジュニアチーム代表)の活躍にも期待したい。波に乗った大和と守りのジャスコとの好試合が予想される。



律子 波多野
＜アーバンサービス＞

学生の時にダイビングを始めてからずっと利用しています。PA DIの国際ライセンスを発行しているので、世界のどこでもダイビングができてインストラクターやスタッフの人たちも、とっても親切。おまけにユニークな人ばかりで、とってもファミリーです。

それに料金は関西一安いのので、ツアーも大満足。さすがにプロ・ショップ!一足先に「夏」したい人は即、ダイビング。

潜水館

東灘区深江南町3-2-19
☎(078) 451-7586

DIVING
SCHOOL



海は心！

DIVING SHOP



SEN



SUI



KAN

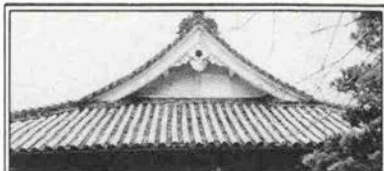
海は心の宝石箱。

スクール生大募集！



PADI 国際ライセンスカード発行

☎ 078-451-7586 神戸市東灘区深江南町3-2-9



湯の街

有馬歳時記

★沙羅の花と須磨一弦琴

今年も有馬温泉では「沙羅双樹の花と一弦琴を鑑賞する会」が開かれる。四回目の今年は、六月二十二、三、四の三日間（各日とも午前十一時、午後一時と三時の三回）で、会場は例年通り念仏寺。

話の起りは、毎年、この季節になると沙羅の花を見に念仏寺を訪れる人が多くなる。それなら日を決めて、沙羅の花を見ながら一弦琴の調べに耳を傾けてもらおうというアイデア。それが回毎に評判を呼ぶようになって来た。

この会での須磨琴（一弦琴）の演奏者は、須磨琴保存会の皆さん。県無形文化財でもある小池美代子さんと三浦徳子さん、山崎八重子さんが中心となって

いる。

「初めての年は、珍らしいほどに沙羅の花がついていました。丁度いい時期に巡り会わせたんですね。お琴を弾いていますと、それに合わせたように、沙羅の花が音を立てて落ちるんです。琴の音と花の落ちる姿が、実にぴったりと合っていて、来られた方々も大層感激をして帰られたようでした」と小池さん。現在、須磨琴保存会の皆さんは年に二百日以上演奏に出かけるという多忙さ。有馬温泉を訪れても仕事がらみの場合、なかなか町の良さを味わうところまでは行かない。それでも三人の



一弦琴を奏する（左から）山崎、小池、三浦の皆さん（於念仏寺）

雅ただようくつろぎの館

中の坊瑞苑

TEL (078) 904-0781

会議セミナーから御家族づれまで
有馬グランドホテル

TEL (078) 904-0181

有馬の歴史を語り続ける「いで湯の宿」

銀水荘

別館 楽山

TEL (078) 904-0622

別館 光楽

TEL (078) 904-3656

静寂さにつつまれた

くつろぎの宿

国際観光旅館

陵楓閣

TEL (078) 904-0675

TELEX 5627-115

テニスでいい汗
いい湯にとっぷり
味に集う



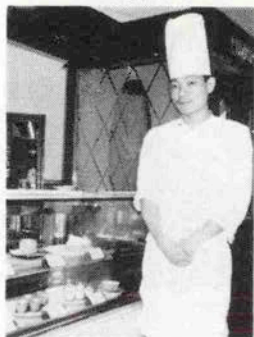
TEL (078) 903-1024

木造りの宿

御所坊

TEL (078) 904-0551

★有馬温泉のニューフェイス★
仏蘭西菓子「カフェ・ド・房」



店内へ一歩入ると、そこは竹久夢二に象徴される大正モダニズムの雰囲気がいっぱいのカフェ・ド・房。「神戸ならではのおシャレな喫茶店です」と竹田勝行シェフが言うように実に凝っている。店内は趣きの異

なる幾つかに分かれ、庭の見えるテラスや八名まで入れる座敷席もある。骨董品のカメラなどがうまくディスプレイされていて、ファッション度満点というところ。シェフのおすすめは抹茶のムース(350円)と和風チーズケーキ(300円)。コーヒー、紅茶は各400円、ジュースは500円。ケーキセットは650円から。ケーキづくりの職人として修業を積んで来た竹田さんだけに、「ぜひ当店のケーキを」と目下ピール中。テイクアウトもできる。9AM~9PM、火曜日定休。
☎904-0555

方は、思い思いに有馬温泉を楽しんでおられる。「有馬温泉へ行くまでの道すがら、山々に抱かれている感じがいいですねえ」と山崎さんは、有馬温泉界隈の自然の豊かさを誉める。嘗て料理のお美味しさに魅かれて度々有馬温泉を訪れたというのは三浦さん。「温泉



沙羅の花

の湯にはいろいろな効能がありますね。勿論、お湯自体の良さもありますが、有馬の風景とかお料理に魅力を感じますね」。三人が口を揃えての希望は紅葉の下での演奏。小池さんは、「瑞宝寺跡公園の紅葉は素晴らしいですね。毎年、十一月初めに大茶会で野点をされていますが、あの時期に燃える紅葉の下でお琴を演奏したいですね。秋は空気が澄んでいますから音も冴えます」と話す。今年も沙羅の花が美しく咲く頃、有馬には嬌々とした須磨琴の音が響き渡る。往古の平家の公達の哀れに思いをはせるのも一興であろう。

自然の恵みを
湯けむりに伝える

政府登録国際観光旅館

古泉閣

TEL (078) 904-0731

結婚式場を完備しています

伝統と格式を誇る
兵衛

向陽閣

景勝高台の近代旅館

TEL (078) 904-0501代

欽山は典雅な
日本風の館です

国際観光旅館

欽山

TEL (078) 904-0701代

敷地内から湧きでる
日本最古の温泉“有馬温泉”

阪急ホテルチェーン

有馬ビューホテル

TEL (078) 904-2295代

温泉と演芸と遊技場

有馬ヘルスセンター

TEL (078) 904-2291



5月10日、故郷新開地の復興に一役買おうと、淀川長治さんが新開地を訪れ、神戸東映において、講演会が開かれました。新開地での映画との出会いを中心に、たっぷり1時間半、新開地のエンターティナーぶりで熱弁し、800名の観客に、新開地復興への思いを新たにしてくれました。

★私の本当の親こそ、新開地。

新開地は復興しないと恥です。

こうして、新開地で講演できるなんて夢にも思っていないませんでした。本当に嬉しいです。新開地は、神戸は、日本で最初に私を映画と会わせてくれた町でした。神戸の新開地で初めて活動写真を見たのです。新開地は、私の神様です。

神戸は、私にもうひとつ大きな思い出をくれました。それは、あのチャップリンに会わせてくれた

●街づくりキャンペーン①映画と新開地
新開地周辺地区まちづくり協議会

ハイカラの粹と下町の根性で
モダンアート劇場を
淀川先生新開地に来る！

ことです。しかも一対一で。メリケン波止場で、おしのびで来ていたチャップリンに会いました。あの時は、偶然にもチャップリンが神戸に来ることを聞きつけ、とんで行きました。当時、ユナイトという映画会社に勤めていた私は、運よく会えたのですが、初めて背の低いチャップリンの姿を見たとき、あらゆるチャップリンの映画を見ていた私は、チャップリンの動作、仕草を続けざまに真似しました。チャップリンは、それはもう、本人の前で自分の真似をする私に見とれていたのです。尊敬と愛を抱いていた私はとにかくそれを体で本人に伝えることができたのです。神戸は、私にこんなにすばらしいプレゼントを与えてくれました。小さな頃からおませだった私にとって、本当の親となったのが新開地です。にしき座、キネマクラブ、朝日館、すべてが私

安価・美味・人情 庶民の町



しんがいち



住みよい・明るい楽しい街・便利のよいのは神戸一

新開地商店街連合会・新開地周辺地区街づくり協議会



上/新開地東映にぎっしり800名。下/囲碁会でも淀川先生は新開地を紹介

の学校でした。私の人生を決めた
とでもいうべき映画が、「ウーマン」
です。大正8年、私が8歳の
時に初めて「ウーマン」を見たの
ですが、その時、映画のすばらし
さを身体中で感じました。文学に
も劣らない映画のすばらしさを。
映画は私に、愛と勇気をくれました。
誠実を教えてくださいました。映
画が私の親です。聚楽館の見事だ
ったこと。13歳で見たアンナパブ
ロワがどんなに綺麗であったか。
私は聚楽館で、美の洗礼をも受け
ました。当時、新開地に映画を見
に行くといえば、現在、ニューヨ
ークのブロードウェイで芝居を觀
るに匹敵する胸の高鳴りがありま
した。聚楽館では、一流の世界の
名作ばかりが観れました。そのこ
とに誇りを持って、新開地を、も
う一度復興させなければ恥だと思

います。キネマクラブ、にしき座、
朝日館が、私にどれだけのことを
勉強させてくれたか。新開地が一
体となって、新開地周辺地区街づ
くり協議会を中心に活性化を目指
すというなら、私はどんな努力も
惜しみません。今日も、皆さん
に、新開地がどれだけ立派だった
かを言うためにやってきました。
100人程度のもので充分です。小劇
場をつくって、ロードショーでは
ない、世界の一流の名作を上演す
ればどうでしょう。新開地は、も
ともとハイカラとモダンイズムの発
祥地です。すばらしい一流のショ
ータウンでした。ぜひ、モダンア
ート劇場を実現させ、個性ある街
づくりで、新開地復興に励んでほ
しいです。私は新開地が好きだか
ら、下町の根性、ハイカラな粋に
期待しています。



パークタウン

澁川公産
営業時間: AM10時~PM4時 定休日: 火曜・日曜 TEL: (07)511-1101



靴の中川屋

しんかいち店 ☎ 078 (575) 3612
さんちか店 ☎ 078 (391) 3744

ワシダ
ワシダ

パーク店
パークタウン1F
☎ 078 (531) 3500

しんかいち店
新開地本通 澁川公園南下ル
☎ 078 (575) 5532



北村行正さん 中島章雄さん 染山幸次郎さん 川村博美さん 広瀬勳学さん

● 街づくりキャンペーン②座談会
新開地周辺地区まちづくり協議会

新庶民派の住むまち ニューダウタウンを

- | | |
|--|---|
| <p>広瀬 勳学
〈新開地周辺地区まちづくり協議会会長〉</p> <p>染山幸次郎
〈新開地2丁目振興組合副理事長〉</p> <p>北村 行正
〈メトロ新開地タウン协会会长〉</p> <p>鷺田 信郎
〈新開地1丁目商店街振興組合副理事長〉</p> | <p>川村 博美
〈新開地商店街連合会会長〉</p> <p>中島 章雄
〈新開地センター協同組合理事長〉</p> <p>高 国樹
〈新開地商店街協同組合副理事長〉</p> |
|--|---|

——新開地住民が一体となって、

大イベント「淀川長治先生講演会」を成功させた。新開地は、昭和59年10月に新開地周辺地区まちづくり協議会（広瀬勳学会長）を発足し、60年5月に神戸市より認定を受けた。61年4月には、市民のアンケートを中心にした構想案もまとめられている。まちづくり運動としては、数年前より地道な活動を続けてきたが、今ここに新開地復興への大きなチャンスが到来したといえる。今日は、新開地周辺まちづくり協議会のメンバーにお集まりいただき、新開地再開発計画を中心にお話をうかがった

★親しみとにぎわいのリラククス
タウン。新庶民派のまち

広瀬 新開地周辺の再開発においては、とにかく地道な活動を続けてきました。昨年、神戸市より、新開地周辺まちづくり協議会の正

式認可が下りてから、その後現在では、担当の高田昇先生のお力添えもあり、具体的な構想案にまで発展しています。

川村 我々街づくり協議会の発足は、「新開地の衰退を放っておけない。何とかせねば」という気持ちに、今回の神戸市ハーバーランド計画といったようなビッグチャンスが加わり、2年前、実現にいたったわけです。現在、全体的なマスタープランが完成し、ビジョンが画一化され、それにもなった組織づくり、ルールづくりが進められている段階です。

鷺田 ビジョンの具体的な内容としては、アーケードを外してモータリづくりをする、南極会館跡地にモデル建築を、といったことで、実際、そのための組織委員会もつくられました。地についた計画が実行できる会が組織され、エンジン始動というところですね。

高 57年に神戸市が南極会館跡地を買った時点で、ここにモデル建築を、という大きな課題ができたわけです。具体案には、まちぐるみ共同事業第1号として、新開地のまちづくり見本である、まちづくりセンターなどが出されています。

染山 また、もうひとつの具体的構想プランには、楽天地会による、新開地2丁目の再開発ビルがあげられます。ここでは、南極会館跡地がやるなら、うちでもといった、いい意味での波風が立ち出しました。この楽天地会周辺の47



鷺田信郎さん

高 國樹さん

店舗あまりが結束を固め、大きな街づくりの中の諸地域の街づくりが実行されつつあります。

広瀬 いろんな人の住む新下町づくり(ニューダウンタウン)、伝統と現代の遊びがあるまち(新レジャータウン)、世代を超えて親しめる安心できるまち(リラクスタウン)、すべてがこれからの新開地活性化における構想であり、我々の手によって、若い世代へ実

行権をバトンタッチしていかなければなりません。

★アウトサイダーとの

コミュニケーションを大切に。新開地周辺が一体となって。

北村 新開地活性化へのチャンス到来の裏には、地道な努力や苦勞も多かったと思います。

梁山 大きなイベントも、街づくり協議会で実行してきましたね。

昭和53年に催した「ええとこ新開地祭り」では、5日間で25万人が動員できました。また昨年は、湊川公園の入口にカリヨン記念塔を建設、そして今回の淀川先生講演とも見られましたが、とにかく新開地が何かをやれば、人は集まる



上/新開地周辺再開発イメージイラスト下/聚楽館跡地利用構想案

のです。

中島 新開地は、神戸市の発展過程において最初に近代化されている土地です。ただ、東西に幹線道路がついたのので、繁華街が北と南に分かれたのが残念です。

高 新開地は、ハイカラモダンの発祥でもあります。第13回神戸まつりで初めて参加したフーロートに、能福寺さんと協力してつくった大仏さんに乗せたんですが、これがまた、最高に受けました。途中、そのハップボースチロールの大仏さんを放置していたら、おさい銭が投げられ、3万円ものおさい銭がたまっていったというエピソードさえあります。

鷺田 今年の神戸まつりには、湊川公園にアメリカ製のアスレチックも完成します。

北村 私は、何とか新開地を復興させて、ニュータウンに住む人たちが途中下車してくれる、魅力的な街にしたいですね。

広瀬 老若男女問わず、新開地の人たちを、「今やらなくては」といった気持ちにさせるために、努力を惜しまないつもりです。

川村 新開地は、古くからアットホームな土地でした。下町の人情、個性を生かしながら、この街づくり、ハーバランド計画のビッグチャンス、クリアーしたいものです。アウトサイダーとのコミュニケーションを常に保ちながら、新しいもの、古いものの取捨選択を慎重に行うことが大切になると思います。

☆出会いの旅

エジプト 珍道中記



柳本 薫
(ブティック少女オーナー)

「寒いから暖かい処行こか」第一の発想はこれである。歴史好きの私、今年は五千年の史蹟を尋ねてエジプトへ、と思い立った。

カイロでは、ギザのピラミッドにスフィンクス、ムカッタムの丘に建つ城砦内にあるモハメッドアリモスクは、透明感溢れるアラバスター石をふんだんに使った、世にも美しいイスラムの世界。クレオパトラが活躍したアレキサンドリアの地下墳墓は、地上の井戸風の穴から、すべり台式にミイラを柵へ落したと云う。地下図書館では番人にいたずらされて、途中電灯スイッチを切られ、恐怖の悲鳴をあげた。仕返しに口紅をたっぷり塗りたくり、ティッシュに写してアツと云う間に彼の頬に叩き付けてやる。写し絵の様に、彼の頬っぺにはくっきりとキスマークが…。「ワイフに怒られる！」と大騒ぎしたが、ちよっぴり嬉しそうでもあった。皆、大笑い。

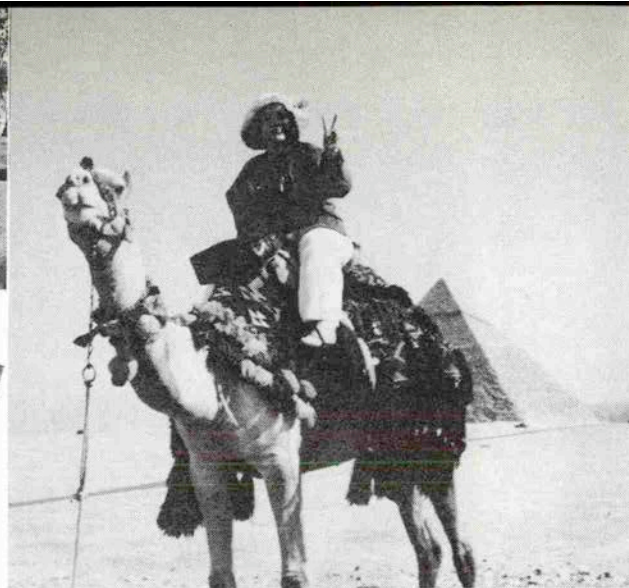
ルクソールのメモノンの巨像、そそり立つ岩山に抱れたハトシプスト女王葬祭殿、王家の谷のトトメス三世や、ツタンカーメン王の壮大美麗な岩窟墓、二千三十年の年月をかけて、歴代の王により増築され続けた古代テーベのカルナック神殿では先ず四十頭のスフィンクスが参道に並び、一三四本の巨大列柱に驚倒。馬車で行ったルクソール神殿。ナセル大統領時代に作られた世界第一の人造湖アスワンハイダム。石切場の未完成なオペリスク。ラムセス二世の威光を辺境に示したと云うアブシシ

ベルの大神殿、小神殿。古代王国の都、メンフィスとサッカラの階段式ピラミッド等々：とにかくエジプトの古代遺蹟は巨大で想像を超えるスケールだ。其の栄光の未裔たる現代のエジプト人達、男は精力的で好色、女は肉感的なグラマーと見た。私達が接したのは、何らかの形で観光業に関っている人達だが、彼等は仲々の商売上手。サービス精神も旺盛で、意外な程日本語を識っている。

アガサクリステイ原作的映画「ナイル殺人事件」の撮影が行われたニューウィンターパレスホテルの食事の折、私達のテーブルサービスに着いた給仕頭、焼きたてのパンが美味しいのでバク附いているとモットモット？「と日本語で聞く。『イエス、もつと』と答えたら籠一杯のパンをテーブルに山と積んでくれる。料理も何回も入れてくれるので、食べ切れない国清さんが「私はチョット！」と云って指先で摘む真似をしたら、彼女の皿にはピンセットでつまんだ程の料理を載せて、いたずらっぽくウインクする。ユーモアも弁えている。デザートはネーブルなんか、4人が後3日は食べられた程くれたっけ。アスワンのナイル川の島に建つ最高級ホテル「オペロイ」の食堂でも、私達女性3人に先ず料理を山盛りサービスしてくれ、向側の男性3人に銀盆が回る頃は残り僅か、何時も何時も私達のお皿は満杯で、恥かしいやら、悪いやら。食べ切れぬパンや肉は隠し持って、至る所に居る犬や猫に旅行中ずつとやっていった。2月末



スフィンクスの前で(左)
サッカーラの近くの世界最古の村落(中上)



アラベスク模様美しいテントで美女が舞う(中下)
キザのピラミッドの前で満飾のラクダに乗る(右)

の軍部暴動で焼かれたギザのホテル、ホリデンピラミッドの店の主「ワタシ日本人と仲良しネ、トモダチのワ」と云って頭上に輪を作ってみせる。テレビでタモリがやる例のポーズである。「アナタキレイ、アナタステキノ」とロビーを通る度に声をかける。ホテル内の銀行でも、古いコインを貰うやらバラを捧げて貰うやら、日本では考えられぬモチモチ振り。

ナイルの夕方、白い帆を張ってセーリングに出た時は親切な船員さんとお互い片言の英語でおしゃべり。シャイな彼は結婚して2年目の21才。夕陽に染った遙かな丘にも横穴式の墓が沢山あるとか、甥はターバンの巻方を教わる。私達も岡田さんのストールでこれはベドウィン族風、これはエジプト人風：とチャドのかぶり方を色々しては写真を撮る。褐色の山の端に陽は沈み、あたりは次第に暗くなる。知るかぎりの唄をコーラスした楽しさは忘れられない。カイロへの帰途は西独製のピカピカの新車寝台ナイルエクスプレス。2人一室で洗面台やら戸棚やらも付いている。テーブルに、持って来たおやつを一杯拡げていると、コーヒーマシーンに来たボーイが珍らしそうに見るので、ウイスキーボンボンやら、海苔巻せんべいやらをあげたのだが、彼が列車に勤務する人達に見せたのだろう。後から後から貰いに来て、ある小父さん車掌なんか財布を拡げて、売ってくれと云う騒ぎ。粟おこしから酔こんぶ迄あげてしまう。甥は靴下をチェンジしてくれと云われて、マグレガーのスポーツソックスを取り上げられてしまった。それから21才に、23才と云う10頭身のハンサムと通路でガンガン、デイスコダンスを踊りまくった。「若い人はよろしいなアー楽しそうで：」と隣のコンパートメントにひっそり座った切りのツアー仲間心底、羨ましく云われたが、日頃、神戸まつりやパーティーで鍛え抜いた遊び上手、まだまだ色んなハプニングもあったけど、万事にスイスイ要領よく10日間を目一杯楽しんで膨大な写真を土産にエジプトはタイムマシンの旅を終った。

★出会いの旅

ピョンヤン
“四月の春”貞松 融
〈貞松・浜田バレエ団主宰〉

日本に最も近いチュチェ(自主)の国、お隣りの朝鮮民主主義人民共和国(北朝鮮)の首都ピョンヤン(平壤)で催された《4月の春親善芸術フェスティバル》に招待され、出演参加した貞松浜田バレエ・音楽芸術交流団団長貞松融の報告です。

モランボンの丘や街並はアンズの花が咲きほころび、黄色いレンギョの花やチョンソツツジの可憐な花で土手や道は色どられ、新緑の柳の芽のなびく「青年の街ピョンヤン」は、高層住宅の建設が次々に続き、自信と活気に満ちていた。そんな中で、このフェスティバルは開催された。

参加国は、フランス、イタリア、ドイツ、スイス、スウェーデンなどヨーロッパの国々をはじめ、ソ連、中国、ハンガリー、チェコスロヴァキア、ポーランド、ブルガリアなどの社会主義の国々や、マリー、セネガル、タンザニア、アルジェリア、スーダンなどのアフリカの国々、キューバ、メキシコ、ペルーなど南アメリカの国々、タイ、フィリピン、香港、マカオ、日本などのアジアの国々で、46カ国(78団体)600余名の参加による、大規模なものであった。

「自主・親善・平和」をテーマに国をあげてのフェスティバルで、2年前に参加した時とは質と量ともに数段の飛躍をとげた充実ぶりで「芸術のオリンピック」を思わせた。

開会式には、カン・ソンサン政務院総理(日本では首相)の挨拶があり、このフェスティバルの主催の準備委員会会長がジョン・ジョギ副総理、副委員長がチャン・チヨル公演協会会長(文部副大臣)というようにこの国のトップクラスの人たちによって準備し、推進されていた。

各国の出演参加者は12グループに別れ、市内8つの劇場で連日公演が行われ、ピョンヤンの市民が各劇場に詰めかけ、拍手と花束で言葉の不自由さを越え、歌や踊り、そして巧芸(サーカス)と芸術の「共通用語」で理解し合い友好を深め合った。記念すべき国際的な平和の祭典であった。

公演は4月5日から18日までであり、その前後に単独公演が準備され、メインのこのフェスティバルでは、グループ公演・選抜公演・総合公演の3つの質に別かれ、主な公演は、すべてピョンヤンテレビ局に収録され、全国に放映された。また、一方では新聞社の取材があり、その記事や写真が次々とカラーなどで全国誌に紹介され、ピョンヤン放送局のラジオの取材もあり、それが海外にも放送された。

国交の無い日本から3団体が参加し、東京からは日本音楽家集団の人たちが、大阪からは日朝音楽芸術交流団の人たちが、そして兵庫県より私たち貞松浜田バレエ・音楽芸術交流団が参加した。その構成は、作曲家の中から



ピョンヤン空港で大歓迎をうける(右)
洋蘭の精を舞う貞松・浜田バレエ団
数多いレパトリーの中から注目を集
めた(左)



茂隆神戸大学教授、声楽家の岡田征士郎、井上和世、ピ
アノの辛島則子の4名とバレエ団24名、そして神戸新聞
社のカメラマン橋元治の29名でした。

平和と友好をねがって世界から芸術家がこのピョンヤ
ンに集い、お国の事情が異っていても、人の肌の色が違
っていても、お互いにお国ぶりを示す素晴らしい踊り
や、歌や、演奏に、民族を越えて友好と信頼の大きな輪
が広がった。この催しは4月15日の共和国の建国の父キ
ム・イルソン主席の誕生を祝う国民的平和行事として行
われている。

フェスティバルの閉会記念公演は、選ばれた秀れて、
楽しい作品が次々と披露された。ソ連の功勳俳優(19
84年のヘルシンキ国際バレエコンクール受賞者)の
「レ・シルフィード」のパ・ド・ドウや、中国のピアノ
スト(1958年モスクワのチャイコフスキー国際音楽
コンクールで2位受賞)による白毛女「北風吹いて」の
ピアノソロ、ユーゴスラヴィアのイツツ芸術団の女性12
名によるユーモラスな朝鮮舞踊「りんご豊作」、アンコ
ールで湧いたスイスの演奏家による「トロンボーンソ
ロ」、タンザニア民族舞踊団の「槍ダンス」など、技芸
ではスウェーデンの男性の「一輪車曲乗り」など、日本
は東京の音楽家中村くに子の女性独唱、そして当バレエ
団が洋蘭の舞い「ギミイルソフア」を「とり」で踊
り、この国際フェスティバルを閉じる。光栄ある舞台で
あった。

この催しは正に大成功であり「自主・親善・平和」に
ふさわしいチュチェの国の国際的的一大フェスティバル
であった。こんなに近い隣国で、こんなに素晴らしい祭
典が開かれたことをお伝え出来ることを嬉しく思う。

心のゆきとどいた、私たちの直接のお世話を下さっ
た、準備委員会の皆さんはじめ、公演協会のチャン・チ
ョル会長先生、リ・シホ副会長先生、ツェン・ジョンピ
ル指導員先生、優秀な21才の青年通訳ファン・ホナム君
はじめ共和国の皆さんに心からの感謝を伝えたい。